Comptes de l'année 1958

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **49 (1959)**

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

est sorti de presse au début de l'année. Il présente au grand public les fruits de notre travail dans ce canton. Enfin, grâce à notre collaboration, le calendrier «Esso» pour 1959 reproduit une série de belles maisons paysannes. Un cycle de discussions sur la maison rurale a été préparé en accord avec le studio de Bâle; ces émissions passeront en 1959 sur l'antenne de Beromünster.

6⁰ *Relevés de folklore ancien.* Ce travail de prospection et de dépouillement dans les documents d'archives se poursuit à Berne et à Zurich, tandis qu'il est interrompu provisoirement à Bâle, faute de collaborateur qualifié. Il reste encore à copier sur fiches les matériaux ainsi recueillis et à les incorporer dans nos fichiers.

7⁰ *Films* (M. A. Bühler, Bâle). Cette section a également travaillé au ralenti; toutefois nous avons élaboré les plans de nouveaux films que nous espérons pouvoir réaliser en 1959. La projection de quelques-uns de nos films devant de l'assemblée des délégués de la Société suisse des Sciences morales a rencontré un accueil très favorable.

8⁰ *Folklore juridique* (M. F. Elsener, Rapperswil). Comme le directeur de cette section séjourne à l'étranger, nous ne pouvons pas donner de rapport de gestion. Nous apprenons d'ailleurs que M. Elsener vient d'être appelé à l'Université de Tubingue et qu'il a accepté cette nomination flatteuse.

*

Ces dernières années, nous avons dépensé pour nos travaux une grande partie de notre «Fonds de la Fête nationale»; ne sachant pas si nos démarches pour obtenir une augmentation de nos subsides seraient couronnées de succès, nous avons dû imposer, à notre grand regret, des restrictions sensibles à tout notre travail (publications, sections).

*

Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements au Département fédéral de l'Intérieur et au canton de Bâle-Ville pour l'appui qu'ils ne cessent de nous accorder. Le Fonds national de la recherche scientifique et la fondation Pro Helvétia nous ont également attribué des subventions pour des travaux déterminés; nous leur savons gré de nous avoir déchargés ainsi d'une partie de nos soucis. Nous avons également une dette de reconnaissance envers la maison Brown-Boveri S.A., Baden, qui par un don généreux a témoigné sa compréhension pour notre travail. Nous remercions enfin tous nos membres de leur fidèle attachement, de leur collaboration et de leur aide. Malgré nos difficultés financières, les encouragements ne manquent pas: le comité de la société, les responsables des différentes sections et tous nos collaborateurs continueront à faire progresser notre travail, pour le bien et le développement de la recherche folklorique en Suisse.

St-Gall, le 26 janvier 1959 — Le président: *W. Egloff*

Comptes de l'année 1958

bouclés au 31 décembre 1958

1⁰ *Compte général*

Recettes	Fr.
Cotisations	10 181.01
Vente de publications	11 410.96
Vente de l'Atlas de Folklore suisse	6 500.—
Dons divers	567.60
Association suisse des paysans, Brougg	500.—
Société des ingénieurs et architectes	500.—
Fonds national de la recherche scientifique	4 334.40
	33 993.97

	Fr.
Report	33 993.97
ASUAG, Bienne	200.—
Subventions: du Canton de Bâle-Ville	9 600.—
de la Confédération	15 000.—
Fonds des Archives de la chanson populaire	6 700.75
Impôt sur le chiffre d'affaires	284.25
Prélèvement sur le Fonds de la Fête nationale	6 576.94
	72 355.91

Dépenses

«Archives»	7 493.75
«Schweiz. Volkskunde»	4 542.25
«Folklore suisse»	3 643.10
Impression d'ouvrages	5 768.95
Atlas de Folklore suisse	15 100.70
Etude de la maison rurale	5 731.80
Institut	11 090.—
Bibliothèque	3 318.06
Archives de la chanson populaire	6 700.75
Relevés de folklore ancien	2 000.—
Peinture des armaillis appenzellois	1 500.—
Films	138.75
Cotisations aux organisations faîtières	275.—
Imprimés	3 518.10
Frais divers	1 250.45
Impôt sur le chiffre d'affaires	284.25
	72 355.91

2⁰ *Fonds Hoffmann-Krayer*

Recettes	Fr.	Dépenses	Fr.
Solde	4 088.96	Solde à reporter	6 211.60
Don de Brown, Boveri S.A., Baden	2 000.—		
Intérêts pour 1958	122.64		
	6 211.60		6 211.60

3⁰ *Fonds de la Fête nationale*

Recettes		Dépenses	
Solde	32 339.27	Compte général	6 576.94
Intérêt pour 1958	1 322.14	Solde à reporter	30 084.47
Ligia Romontscha	500.—		
Pro Helvetia	2 500.—		
	36 661.41		36 661.41

4⁰ *Fonds des Archives de la chanson populaire*

Recettes		Dépenses	
Solde	10 706.67	Travaux et frais divers	6 700.75
		Solde à reporter	4 005.92
	10 706.67		10 706.67

Bâle, le 3 février 1959

Le caissier: (sig.) *R. Vischer*

Vérifié et trouvé exact

(sig.) *H. Streichenberg*